



Cellule de Coordination – Coordination Unit
 Projet de Développement des Villes Inclusives et Résilientes
 Cameroon Inclusive and Resilient Cities Development Project

PDVIR

Crédit IDA No 6132-CM

Avis d'Appel d'offres International Ouvert

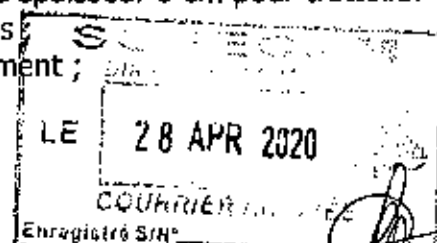
Pays	République du Cameroun
Nom du Projet	Projet de Développement des Villes Inclusives et Résilientes (PDVIR)
Intitulé du Marché	<i>Réalisation des travaux de voiries structurantes dans la ville de NGAOUNDÉRE – Cameroun</i>
Numéro du Prêt	Crédit IDA No 6132-CM
Référence de l'Appel d'Offres	<u>AOIO N°002/AOIO/MINDUH/PDVIR/CSPM/CCCM-TR/2020 DU 1 AVR 2020</u>

Le présent Avis d'appel d'offres fait suite à l'avis général de passation des marchés de ce projet publié dans Development Business en ligne des Nations Unies (UNDB online) en date du 05 août 2019 et dans CT du 07 août 2019.

1. La République du Cameroun a reçu un Crédit de l'Association Internationale pour le Développement (IDA) pour financer le Projet de Développement des Villes Inclusives Résilientes (PDVIR), et a l'intention d'utiliser une partie de ce crédit pour effectuer des paiements éligibles au titre du Marché « **pour la réalisation des travaux de voiries structurantes dans la ville de NGAOUNDERE, Cameroun** »
2. **Le Ministre de l'Habitat et du Développement Urbain (Maître d'Ouvrage)**, pour le compte de la Communauté Urbaine de Ngaoundéré (Bénéficiaire), sollicite des offres sous pli fermé de la part de soumissionnaires éligibles pour exécuter les Travaux de voiries structurantes dans la ville pour environ 6,3 kilomètres et comprenant les activités ci-après.

Les travaux à réaliser comprennent outre les travaux à prix forfaitaires, les opérations suivantes dont la liste n'est pas limitative :

- ✓ Travaux préparatoires ;
- ✓ Les démolitions diverses ;
- ✓ Les déplacements des réseaux divers ;
- ✓ Terrassements généraux ;
- ✓ Travaux de chaussée : (Couche de fondation en graveleux naturels ep=25 cm ; Couche de base en grave latéritique améliorée au ciment ep=15cm ; revêtement en béton bitumineux de 5 cm) ; Pavés de béton d'épaisseur 8 cm pour trottoirs.
- ✓ L'aménagement des carrefours et intersections
- ✓ Constructions d'ouvrages d'art et d'assainissement ;
- ✓ Travaux de signalisation et de sécurité ;





- ✓ Travaux d'éclairage public ;
 - ✓ Travaux d'aménagement environnementaux, sociaux,
- Les tronçons de rue concernés sont :

connexe et mesures d'atténuation des impacts d'hygiène et de sécurité (ESHS).

N° Tronçons	Itinéraires des Sections	Longueur (ml)	Profil
1	Carrefour Gare Banane – Carrefour Djalingo	1369	2x1 voie
2	Carrefour Djalingo – Carrefour Gada 1.	1357	2x1 voie
3	Carrefour Gada 1 – Carrefour Marché...	655	2x1 voie
4	Carrefour Marché – Intersection Nationale N1.	1724	2x1 voie
5	Carrefour Marché – Carrefour Modibo.	732	2x1 voie
6	Carrefour Modibo – Carrefour Mairie.	505	2x1 voie

Les travaux constitueront un lot unique. La durée prévisionnelle des travaux est de : **Dix-huit (18) mois.**

3. La procédure d'appel d'offres se déroulera conformément aux procédures d'appel d'offres international spécifiées dans les « Directives de passation des marchés de fournitures, de travaux et des services (autres que les services de consultants) par les Emprunteurs de la Banque mondiale dans le cadre des Prêts de la BIRD et des Crédits et Dons de l'AID » édition de Janvier 2011 révisée en Juillet 2014 » ; elle est ouverte à tous les soumissionnaires des pays qui répondent aux critères d'éligibilité, tels que définis dans les Directives.
4. Les soumissionnaires éligibles et intéressés peuvent obtenir des informations auprès de la Cellule de Coordination du Projet de Développement des Villes Inclusives et Résilientes (PDVIR) Sise au 4^{ème} étage Immeuble derrière la DGSN à Yaoundé B.P. 615, Yaoundé (Poste Centrale) Cameroun, Tél : (237) 242 02 97 34/ (237) 222 23 93 69 Email – minduh.pdue@yahoo.fr avec copie polessono@yahoo.fr; apangb@yahoo.fr l'adresse mentionnée ci-dessous de 9 heures à 15 heures (heure locale).
5. Les soumissionnaires intéressés peuvent obtenir le Dossier d'Appel d'Offres complet en Français en formulant une demande écrite à l'adresse mentionnée ci-dessus contre un paiement (présentation de la quittance de paiement de la somme), non remboursable de cent mille (100 000) Francs CFA ou montant équivalent dans une monnaie librement convertible. Ce montant sera majoré le cas échéant, des frais d'envoi par courrier Express du DAOI, de cinquante mille (50 000) Francs CFA (soixante-dix-sept (77) Euros), pour les Candidats étrangers qui le désirent. La méthode de paiement sera en espèces dans le compte Spécial CAS ARMP N° 33598800001 – 89 ouvert à cet effet par l'Agence de Régulations des Marchés Publics (ARMP), auprès des agences de la Banque Internationale pour l'Épargne et le Crédit (BICEC) des chefs-lieux des régions et des villes de Limbé et Dschang. Cette quittance devra identifier le payeur comme représentant de l'Entreprise ou Groupement d'entreprises désireuses de participer à l'appel d'offres.
6. Les offres devront être soumises à l'adresse : la Cellule de Coordination du Projet de Développement des Villes Inclusives et Résilientes (PDVIR) Sise au 4^{ème} étage Immeuble derrière la DGSN, au plus tard le... ~~11 Juin 2020~~ ... à 13 heures (heure locale) La procédure de remise des offres par voie électronique ne sera pas permise. Toute offre reçue en retard sera rejetée. Les offres seront ouvertes en présence des représentants des soumissionnaires qui le souhaitent, dans la Salle de Réunion au



3^{ème} étage à l'adresse ci-dessous le...1...1...JUN...2020... à 14 heures (heure locale).

7.

Les offres doivent comprendre une **Garantie de l'offre**, pour un montant de **quarante-cinq-millions (45.000.000) de francs CFA**. Les offres resteront **valides pendant une période de cent vingt (120) jours après la date de remise des offres**. Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant ladite période.

NB : la garantie de l'offre reste valide 28 jours au-delà de la validité de l'offre soit une période de validité totale de **cent quarante-huit (148) jours** à compter de la date limite de dépôt des offres. Chaque offre, sera rédigée en français et en sept (07) exemplaires dont un (01) original et six (06) copies marquées comme tels, et devra parvenir sous plis fermés. L'enveloppe extérieure devra porter la mention :

**« APPEL D'OFFRES INTERNATIONAL OUVERT
N°002/AOIO/MINHDU/PDVIR/ CSPM/CCCM-TR/2020 DU 21 AVR 2020
POUR LA REALISATION DES TRAVAUX DE VOIRIES STRUCTURANTES
DANS LA VILLE DE NGAOUNDÉRI - CAMEROUN -
À N'OUVRIR QU'EN SÉANCE DE DÉPOUILLEMENT »**

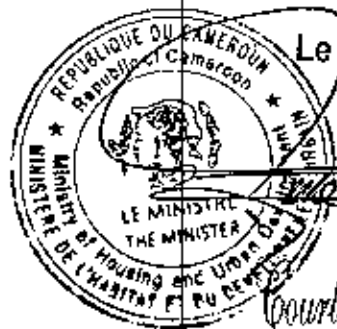
8.

Les exigences en matière de qualifications sont :

- ✓ avoir réalisé au cours des cinq (05) dernières années le total des paiements mandatés reçus pour les marchés, d'un montant financier moyen annuel correspondant à trois milliards FCFA HTVA (3 000 000 000), Francs CFA/HT, ou un montant équivalent en toute autre monnaie librement convertible ;
- ✓ avoir réalisé au cours des 05 dernières années jusqu'à la date limite de remise des offres : deux (02) marchés d'un montant minimum de 3.500.000.000 (trois milliards cinq cent millions FCFA (XAF) de travaux chacun) ;
- ✓ justifier de la possession du gros matériel et équipements essentiels pour l'exécution des travaux ;
- ✓ justifier de la possession d'un personnel jouissant de l'expérience nécessaire dans la réalisation des travaux de nature et de complexité comparables.
- ✓ disposer d'avoirs en liquidités et/ou de facilités de crédits, d'un montant équivalent à huit cent millions (800 000 000 FCFA HTVA de francs CFA, ou un montant équivalent en toute autre monnaie librement convertible.

Une marge de préférence « *ne sera pas* » octroyée aux soumissionnaires éligibles. Voir le document d'Appel d'offres pour les informations détaillées.

Fait à Yaoundé le 21 AVR 2020



Le Ministre

Courlès née Ketcha Célestine



SECRETARIAT GENERAL - GENERAL SECRETARIAT

Cellule de Coordination – Coordination Unit
Projet de Développement des Villes Inclusives et Résilientes
Inclusive and Resilient Cities Project
PDVIR
CREDIT NUMBER 6132-CM

International Open Invitation to Tender

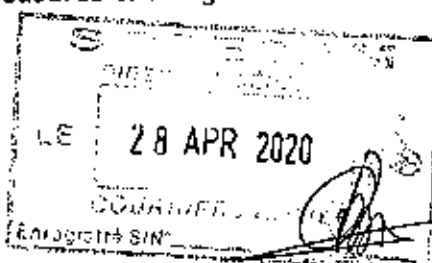
Country : Republic of Cameroon
Name of the project Cameroon Inclusive and Resilient Cities Development Project (PDVIR)
Market title *Realization of structural road works in the city of NGAOUNDERE, Cameroon*
Loan number Loan IDA No 6132-CM
Reference of the Invitation to Tender AOIO N°002/AOIO/MINHDU/PDVIR/CSPM/CCCM-TR/2020 OF 21 AVR 2020

This Tender Notice follows the general procurement notice for this project published in United Nations Development Business Online (UNDB online) on August 05, 2019 and in CT of August 07, 2019.

1. **The Republic of Cameroon** has received a credit from the **International Association for Development (IDA)** to finance the **Resilient Inclusive Cities Development Project (PDVIR)**, and intends to use part of this credit to effect eligible payments under the Contract for the realization of **structural road works in the city of Ngaoundéré, Cameroon.**

2. **The Minister of Housing and Urban Development (Contracting Authority), on behalf of the Ngaoundéré City Council (Beneficiary),** requests closed bids from eligible bidders to perform **Structural Road Works in the city for about 6.3 kilometers and including the following activities:**

- ✓ Preparatory work;
- ✓ Diverses Various demolitions;
- ✓ The movement of various networks;
- ✓ General earthworks;
- ✓ Pavement works: (Foundation layer in natural gravel ep = 25 cm; Base layer in lateritic gravel improved with cement ep = 15 cm; asphalt concrete coating of 5 cm); 8 cm thick concrete pavers for sidewalks.
- ✓ The development of crossroads and intersections;
- ✓ Construction of structures and sanitation;
- ✓ Signaling and security works;
- ✓ Public lighting works;
- ✓ Related development work and measures to mitigate environmental, social, health and safety (ESHS) impacts.



The affected street sections are:

N ° Sections	Itineraries of Sections	Length (ml)	Profile
1	Banana station Crossroad – Djalingo Crossroad	1369	2x1 way
2	Djalingo Crossroad - Gada 1. Crossroad	1357	2x1 way
3	Gada 1 Crossroad - market crossroad...	655	2x1 way
4	Market crossroad- National Intersection N1.	1724	2x1 way
5	market Crossroad- Modibo Crossroad.	732	2x1 way
6	Modibo Crossroad - Town hall Crossroad	505	2x1 way

The works will constitute a single lot. The estimated duration of the work is: **Eighteen (18) months.**

3. The tendering procedure will be carried out in accordance with the international tendering procedures specified in the "Procurement, works and service procurement guidelines (other than consultancy services) by the Borrowers from the World Bank in the context of IBRD Loans and IDA Credits and Donations "January 2011 edition revised in July 2014"; it is open to all bidders from countries that meet the eligibility criteria, as defined in the Directives.
4. Eligible and interested bidders can obtain information from the **Coordination Unit of the Inclusive and Resilient Cities Development Project, Located on the 4th floor Building behind the DGSN in Yaoundé BP 615, Yaoundé (Central Post Office) Cameroon, Tel : (237) 242 02 97 34 / (237) 222 23 93 69 Email: minduh_pdue@yahoo.fr with copy to polessono@yahoo.fr ; apangb@yahoo.fr the address mentioned below from 9 a.m. to 3 p.m. (local time)**
5. Interested bidders can obtain the complete Tender File in French by making a written request to the above-mentioned address for a payment (presentation of the receipt for payment of the sum), non-refundable sum of **one hundred thousand (100,000) CFA francs** or equivalent amount in a freely convertible currency. This amount will be increased if necessary, the cost of sending by express mail of the DAO, of **fifty thousand (50,000) CFA Francs (seventy-seven (77) Euros)**, for the foreign Candidates who wish it. The payment method will be in cash in the **Special CAS ARMP account N ° 33598800001 - 89** opened for this purpose by the Agency for Public Market Regulations (APMR), with the agencies of the International Bank for Savings and Credit (BICEC) of the regional capitals and cities of Limbé and Dschang. This receipt must identify the payer as the representative of the Company or Group of companies wishing to participate in the invitation to tender.
6. Tenders must be submitted to the address: the **Coordination Unit of the Inclusive Cities and Resilience Development Project, Located behind the DGSN in Yaoundé B.P. 615, Yaoundé (Central Post Office) Cameroon. Tel: (237) 242 02 97 34 / (237) 222 23 93 69 Email: minduh_pdue@yahoo.fr** no later than **.....JUN..2020....at 1 p.m. (local time)**. The procedure for submitting tenders by electronic means will not be allowed. Any offer received late will be rejected. Tenders will be opened in the presence of representatives of bidders who wish to do so in the Meeting Room **on the 3rd floor** at the address below at **.....JUN..2020....at 2 p.m. (local time)**.
7. Les offres Offers must include an Offer Guarantee for the amount of **fourty five million (45,000,000) CFA francs**. Offers will remain valid for a period of one



hundred and twenty (120) days after the date of submission of offers. The tenderers remain committed to their offer during the said period.

NB: the offer guarantee remains valid for 28 days beyond the validity of the offer, i.e. a total validity period of **one hundred and forty-eight (148) days** from the deadline for submission of offers. Each offer will be written in French and in seven (07) copies including one (01) original and six (06) copies marked as such, and must be sent in closed envelopes. The outer envelope must be marked:

**« INTERNATIONAL OPEN INVITATION TO TENDER
N°002/AOIO//MINHDU/PDVIR/ CSPM/CCCM-TR/2020 OF 21 AVR 2020
FOR THE REALIZATION OF THE WORKS OF STRUCTURING ROADS IN THE CITY
OF NGAOUNDÉRE - CAMEROUN -**

**TO BE OPEN ONLY DURING A SCORING SESSION TO BE OPEN ONLY
DURING A SCORING SESSION»**


8. The qualification requirements are:

- ✓ having made, during the past five (05) years, the total of the mandated payments received for the contracts with an average annual financial amount corresponding to three billion (3,000,000,000) CFA Francs / VAT excl. freely convertible currency;
- ✓ having carried out in the last 05 years until the deadline for the submission of tenders: two (02) contracts of a minimum amount of three billion five hundred million (3,500,000,000 FCFA excluding VAT) for each contract.
- ✓ justify the availability of large material and essential equipment for the execution of the work.
- ✓ justify the availability of staff with the necessary experience in carrying out work of comparable nature and complexity.
- ✓ have cash and / or credit facilities equivalent to eight hundred million (800,000,000) CFA francs excluding VAT, or an equivalent amount in any other freely convertible currency.

A preference margin **"will not be"** granted to eligible bidders. See the Tender document for detailed information.

Done in Yaoundé the 21 AVR 2020

THE MINISTER



Ketcha Celestine

